

Inhaltsverzeichnis

Danksagung	i
Inhaltsverzeichnis	ii
Abkürzungsverzeichnis	iv
1. Einleitung.....	1
2. Gesprochene Sprache.....	6
2.1. Theoretische und methodische Ansätze der Erforschung der gesprochenen Sprache.....	6
2.1.1. Gesprochene-Sprache-Forschung.....	6
2.1.2. Conversation Analysis.....	10
2.1.3. Interaktionale Linguistik.....	16
2.2. ‚Gesprochene Sprache‘ vs. ‚geschriebene Sprache‘.....	20
3. Gesprochene Sprache und DaF.....	25
3.1. Gesprochene Sprache im DaF-Unterricht bzw. in DaF-Lehrwerken.....	25
3.1.1. Einfluss der Gesprochene-Sprache-Forschung auf den DaF-Unterricht.....	25
3.1.2. ‚Standarddeutsch‘ und ‚Standarddeutsch‘ im DaF-Unterricht.....	28
3.1.3. Zur Integration des gesprochenen Deutsch in den DaF-Unterricht.....	30
3.1.4. Rolle und Funktionen von Lehrwerken im DaF-Unterricht.....	37
3.1.5. Gesprochene Sprache in Lehrwerksdialogen: inszenierte Mündlichkeit im didaktischen Kontext.....	39
3.2. Stand der Integration der gesprochenen Sprache im DaF-Unterricht.....	43
3.2.1. Gesprochenes Deutsch in DaF-Lehrwerken.....	43
3.2.2. Gesprochenes Deutsch im <i>Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen</i>	45
3.2.3. Gesprochenes Deutsch in Grammatiken.....	46
3.3. Stand der Integration der gesprochenen Sprache im chinesischen DaF-Unterricht.....	50
3.3.1. Forschungsstand der Vermittlung des gesprochenen Deutsch im chinesischen DaF.....	50
3.3.2. Gesprochenes Deutsch im <i>Rahmenplan für das Grundstudium im Fach Deutsch an Hochschulen und Universitäten in China</i>	51
3.3.3. Umfrage: Vermittlung des gesprochenen Deutsch im chinesischen DaF-Unterricht bzw. im <i>Studienweg Deutsch</i>	54
4. Untersuchungsgegenstand, Untersuchungsperspektive und Datenkorpora.....	63
4.1. Über den Untersuchungsgegenstand <i>Studienweg Deutsch</i>	63
4.2. Untersuchungsperspektive.....	65
4.3. Datenkorpora.....	66
4.3.1. Korpus von Lehrwerksdialogen und deren Darstellung.....	66
4.3.2. Korpus von authentischen Dialogen und deren Darstellung.....	67
5. Explizite Thematisierung der gesprochenen Sprache im Lehrwerk <i>Studienweg Deutsch</i>	70
5.1. Bezeichnungen für gesprochene Sprache im Lehrwerk.....	70
5.2. Sprechsprachliche Phänomene im Lehrwerk.....	73
5.3. Gesprochene Sprache in den Übungen.....	75

6.	Verschriftlichungsmöglichkeiten gesprochener Sprache im Lehrwerk	76
6.1.	Verschriftlichungsmöglichkeiten zur Repräsentation gesprochener Sprache bzw. mündlicher Gespräche im <i>Studienweg Deutsch</i>	76
6.2.	Graphische Zeichen zur Darstellung der gesprochenen Sprache im <i>Studienweg Deutsch</i>	77
6.2.1.	Funktionen des Gedankenstrichs: Abkehr vom Gesprächsfluss	78
6.2.2.	Funktionen von Auslassungspunkten: Anzeigen einer Unvollständigkeit	84
6.3.	Zusammenfassung	88
7.	Analyse der Lehrwerksdialoge hinsichtlich der Gesprächspartikeln am Beispiel von <i>ja</i>	89
7.1.	Gesprächspartikeln in der linguistischen Forschung	89
7.2.	Gesprächspartikeln und Deutsch als Fremdsprache	92
7.3.	Gesprächspartikeln in den Lehrwerksdialogen: <i>ja</i> als Beispiel	93
7.3.1.	<i>Ja</i> als Antwortpartikel	94
7.3.2.	<i>Ja</i> als Startsignal	101
7.3.3.	<i>Ja</i> als Haltesignal	105
7.3.4.	<i>Ja</i> als Beendigungssignal	106
7.3.5.	<i>Ja</i> als Vergewisserungssignal	109
7.3.6.	<i>Ja</i> als Hörsignal	113
7.3.7.	<i>Ja</i> als Erkenntnisprozessmarker	116
7.4.	Zusammenfassung	117
8.	Analyse der Lehrwerksdialoge hinsichtlich der Turn-Organisation	119
8.1.	Die Turn-Organisation	119
8.2.	Turn-Organisation und Deutsch als Fremdsprache	121
8.3.	Turn-Organisation in den Lehrwerksdialogen	123
8.3.1.	Der Mechanismus des Sprecherwechsels	123
8.3.2.	Der Turn als gemeinsame Hervorbringung	136
8.4.	Zusammenfassung	148
9.	Analyse der Lehrwerksdialoge hinsichtlich der kommunikativen Muster: Gesprächseröffnung und -Beendigung	149
9.1.	Kommunikative Muster	149
9.2.	Das kommunikative Muster der Gesprächseröffnung bzw. -beendigung und Deutsch als Fremdsprache	150
9.3.	Kommunikative Muster in den Lehrwerksdialogen	154
9.3.1.	Telefonische Gesprächseröffnungen in den Lehrwerksdialogen	154
9.3.2.	Telefonische Gesprächsbeendigungen in den Lehrwerksdialogen	166
9.4.	Zusammenfassung	181
10.	Fazit	183
	Anhänge	195
I.	Fragebogen für Studierende	195
II.	Übersetzung: Fragebogen für Studierende	199
III.	Fragebogen für Lehrende	203
IV.	Übersetzung: Fragebogen für Lehrende	206
	Literaturverzeichnis	209